

# Saint-Cloud

## MAGAZINE

Toute l'actualité de votre ville • mars 2010/n°264 • [www.saintcloud.fr](http://www.saintcloud.fr)



**12** **ÉVÈNEMENT**  
Mars aux 3 Pierrots

**15** **VILLE EN MARCHÉ**  
L'accueil de jour Lelégard

**21** **HOMMAGE**  
à Pierre Vaneck

**PAGE 8**  
**DOSSIER**

**LE DOMAINE  
NATIONAL**

## HÔTEL DE VILLE

13 place Charles-de-Gaulle  
92211 Saint-Cloud Cedex  
Tél. : 01 47 71 53 00  
accueil@saintcloud.fr - www.saintcloud.fr

### Horaires d'ouverture :

Du lundi au jeudi : 8h55-12h15 et 13h45-17h15  
Le vendredi : 8h45-12h15 et 13h45-17h  
Le samedi : 8h30-12h

### Affaires générales

Du lundi au vendredi : 8h55-11h30 et 13h45-16h30  
(16h15 le vendredi)  
Le samedi : 8h30-11h  
Demande de passeport sur RDV au 01 47 71 54 61.

### CIMETIÈRE COMMUNAL

Place du Souvenir-français  
114 avenue du Maréchal-Foch  
Tél. : 01 47 71 83 24  
Ouvert de 9h à 17h.

### CONCILIATEUR

Cet auxiliaire de justice est à votre service pour régler des conflits de consommation, impayés, mitoyenneté...  
Uniquement sur rendez-vous au 01 47 71 53 51.

### COLLECTE DES DÉCHETS

Encombrants et Déchets d'Équipement Électrique et Électronique (D3E)

À l'ouest de la voie ferrée, le ramassage a lieu les 1<sup>er</sup> et 3<sup>e</sup> mardis du mois.  
À l'est, les 2<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup> mardis du mois.  
Ils peuvent être sortis la veille du ramassage à partir de 19h.

### Ordures ménagères

La collecte a lieu tous les jours sauf le dimanche.  
Centre-ville : 17h30  
Autres quartiers : 18h  
Les bacs bordaux peuvent être sortis 1/2h avant le début de la collecte.

### Collecte des textiles

Deux bennes sont à votre disposition au marché des Milons et sur le parking Gounod/Magenta.

### Collecte des déchets végétaux

La collecte est interrompue jusqu'à fin mars.

### Véhicule planète (déchets toxiques)

Marché des Milons : le 3<sup>e</sup> jeudi du mois.  
Marché de Montretout : le 3<sup>e</sup> samedi du mois.

### Déchetterie mobile

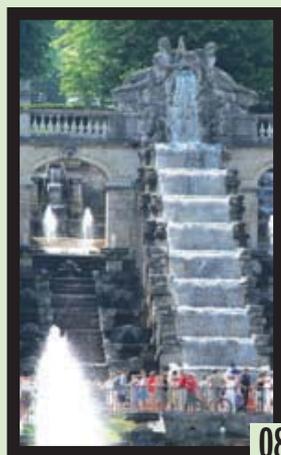
Pré saint-Jean : les 2<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup> samedis du mois.

### AVF SAINT-CLOUD

Accueil des nouveaux habitants  
13 place Charles-de-Gaulle  
92210 Saint-Cloud - Tél. : 01 47 71 53 68  
Les mardis et jeudis : 14h30-17h  
Le samedi : 10h-12h  
www.avf-saint-cloud.fr

EN PRATIQUE

# sommaire/264



04

**EXPRESSIONS**

05

**PATRIMOINE**

> Athènes ou Saint-Cloud ?

06<sup>>07</sup>

**ON A AIMÉ**

08<sup>>11</sup>

**DOSSIER**

> Le domaine national

12<sup>>14</sup>

**ÉVÈNEMENT**

> Mars aux 3 Pierrots  
> Le Printemps des poètes

15<sup>>18</sup>

**VILLE EN MARCHÉ**

> Un accueil de jour à Lelégard  
> Les résultats du Saint-Cloud volley  
> Les créAteliers du Val d'Or: nouvelle association

19

**VILLE EN BREF**

20

**ENTRE NOUS**

> Activités des seniors – Solidarité – Maison sociale  
> Demandes d'emploi

21

**HOMMAGE**

> Disparition du comédien Pierre Vaneck

23

**VIE ÉCONOMIQUE**

> Bourses aux jobs d'été  
> Nouveaux Commerces  
> Demandes d'emploi (suite)

24

**TRIBUNES DES MINORITÉS**

27

**CARNET**

L'état civil

Chères Clodoaldiennes,  
Chers Clodoaldiens,

**T**out proche de Paris, il existe une commune dont plus de 60 % de la superficie est constituée d'un formidable poumon vert dont le statut est celui d'un monument historique. Il s'agit du domaine national et de la commune de Saint-Cloud. Le domaine national est un site classé préservé. Il s'étend sur 460 hectares. Le territoire de la commune de Saint-Cloud s'étend quant à lui sur une superficie de 756 hectares. Aujourd'hui lieu de promenade et de culture, le domaine national fut par le passé le théâtre d'événements historiques majeurs de notre pays. Tout commence cependant dans la seconde partie du XVI<sup>e</sup> siècle à l'initiative de Catherine de Médicis. Puis sous l'impulsion de Monsieur, frère du Roi Louis XIV, le château et son parc font l'objet de nombreux travaux. C'est André Le Nôtre qui dessine à la fin du XVII<sup>e</sup> siècle les jardins animés de fontaines et de sculptures. Cet ordonnancement conçu par Le Nôtre est toujours d'actualité aujourd'hui. Ce site exceptionnel est placé sous l'autorité du Centre des Monuments Nationaux et donc du ministère de la Culture. Il est géré par un administrateur. Une association clodoaldienne, Les Amis du Parc, comptant près de 400 adhérents, est un partenaire actif et écouté, qui appuie les démarches et projets du Domaine. Les activités qui se déroulent au sein du domaine national sont variées. Elles sont à caractère environnemental, culturel et social, notamment avec l'association Espaces. Je vous invite à vous plonger dans la lecture passionnante du dossier de ce Saint-Cloud magazine qui est consacré au domaine national.

Un autre événement d'importance est à découvrir dans ce magazine. Il s'agit de l'ouverture, fin mars, d'un accueil de jour thérapeutique pour personnes âgées dans les locaux tout neufs de la résidence LeLégar. Spécifiquement conçu pour l'accueil des personnes âgées atteintes de la maladie d'Alzheimer, de troubles apparentés ou tout simplement en perte d'autonomie, ce centre proposera aux familles concernées une réponse efficace face à la difficulté que représente cette pathologie.

Je tiens tout spécialement à remercier l'engagement de Madame Pacreau, directrice du Centre hospitalier des 4 villes, et plus particulièrement de son équipe en charge du pôle gériatrique qui a conduit ce projet. Bravo également à l'action et la solidarité du Lions club de Saint-Cloud, Garches et Vaucresson, de son Président, Jean-Claude Chalanson, et toute son équipe, sur ce dossier.

Enfin, je ne peux terminer mon propos sans vous rappeler que les dimanches 14 et 21 mars auront lieu les élections régionales. La participation à cette échéance, dont l'enjeu important porte essentiellement sur les transports, les lycées et le développement économique, dépend de la mobilisation de chacun.

*Eric BERDOATI*  
votre maire

éditorial



Directeur de la publication : Éric Berdoati. Saint-Cloud Magazine est un journal piloté par le service Communication de la mairie. Rédactrice en chef : Valérie Duverger Nédellec / Rédaction : Solène Descaves, Manuela Loué, Valérie Duverger Nédellec assistées de Nadine Simonnot / Ce numéro a été réalisé avec la collaboration d'Angélique Chevreau, Alix Peillon / Crédits photographiques et iconographiques : Carole Martin (p.6-7, 10, 15, 16, 19, 23, supplément), Antonio Pedalino (p.4, 6-7, 23), Anne-Emmanuelle Thion (p.4, 6-7, 14, 15 et zoom supplément), Gilles Plagnol (p.6-7, 8, 9, 11, 17, 19, 27, supplément), Jesus Vallinas (p.12-13), Dumazinigrafisto (p.12-13), Carole Epinette (supplément), Kjbstar-creative commons (supplément), Vero bolo-creative commons (p.19), Galerie Jeanne Robillard/Martin Jarrie (p.14), Musée des Avelines (p.5), Corbis (p.21). Photo de couverture : Service communication / Régie publicitaire : ESER, Mike Perrin, Tour Rosny 2, 112 avenue du Général de Gaulle, 93 110 Rosny sous Bois, Tel. 01 48 12 00 20 / Conception graphique : DP&S Conseils / Mise en page, photogravure : Anatha / Impression : Imprimerie Moderne de l'Est. Ce numéro a été imprimé à 16 500 exemplaires avec des encres végétales sur du papier 100 % PEFC issu de forêts gérées durablement. Imprimerie certifiée ISO 14001.





## QUESTION :

J'ai entendu parler d'une consultation publique lancée par la Poste. De quoi s'agit-il ?

## réponse :

La Poste mène, jusqu'au 31 mars, une grande enquête nationale baptisée « Le courrier pour demain ». Il s'agit pour l'entreprise publique de recueillir les avis de l'ensemble de ses clients afin de définir des engagements de service. Les thèmes couvrent aussi bien des aspects commerciaux (services en ligne ou offres complémentaires payantes), les demandes que nous pouvons avoir concernant la distribution du courrier, le service après-vente ou encore la protection de l'environnement.

Les questionnaires sont disponibles soit sur Internet, soit en les demandant à votre facteur ou encore à l'accueil de la mairie (dans la limite des stocks). Ils seront dépouillés et analysés par un institut indépendant et les résultats, sous forme de charte d'engagement de qualité et de service, seront publiés dès juin 2010.

[www.laposte.fr/lecourrierpourdemain](http://www.laposte.fr/lecourrierpourdemain)

## QUESTION :

### Les détecteurs de fumée sont-ils obligatoires ?

## réponse :

Ils le seront prochainement car la loi imposant l'installation de détecteurs de fumée a été votée le 13 janvier dernier. D'ici à 2015, tous les logements devront être équipés, qu'il s'agisse d'une habitation principale ou secondaire, de logement public ou privé, neuf ou ancien. L'obligation incombera à l'occupant du logement sauf dans quelques cas très précis comme les locations meublées. Mais rien n'empêche de devancer l'obligation. Car, avec un départ de feu toutes les deux minutes, 100 000 blessés et 800 morts par an, l'enjeu est d'importance. Si 70 % des incendies ont lieu le jour, 70 % des décès par le feu ont lieu la nuit car, faute d'avertissement, les victimes n'ont pas le temps de réagir. Or, on estime que les détecteurs de fumée (qui sont déjà obligatoires dans la grande majorité des pays occidentaux), permettent de réduire de moitié la mortalité en cas d'incendie.

Le futur décret d'application fixera les normes précises des détecteurs de fumée mais il existe d'ores et déjà une norme



européenne EN 14604 ainsi qu'une norme NF plus qualitative encore.

Pour plus d'information, vous pouvez consulter le site [www.prevention-incendie.gouv.fr](http://www.prevention-incendie.gouv.fr) ou contacter votre assureur.



en musique avant le lever de rideau. Une manière sympathique de savourer quelques notes et de s'installer en prenant le temps d'oublier sa journée avant le spectacle.

Rens. : 01 46 02 74 44 ou [www.3pierrots.fr](http://www.3pierrots.fr).

## QUESTION :

En allant aux 3 Pierrots pour voir *Divine miss V*, je suis arrivée avec un peu d'avance et j'ai constaté qu'il y avait un piano bar avant le spectacle, est-ce courant ?

## réponse :

En effet. Depuis décembre et le spectacle musical de Jérôme Savary consacré à Boris Vian (*Une trompinette au paradis*), les 3 Pierrots ouvrent leurs portes dès 19h30 les soirs de spectacle pour une petite heure

# Athènes ou **SAINT-CLOUD ?**

## Courte histoire d'une lanterne antique dans le parc de Saint-Cloud

**I**l existe dans le parc de Saint-Cloud, un lieu baptisé « rond-point de la Balustrade » ou « rond-point de la Lanterne ». Si, de cet endroit, le panorama sur Paris est saisissant, il n'y a plus de lanterne. Mais, au centre du terre-plein, on peut toujours observer quelques pierres formant un carré de 4 mètres de côté qui matérialisent l'emplacement d'une tour aujourd'hui disparue. L'histoire commence au début du XIX<sup>e</sup> siècle lorsque le comte Marie-Gabriel de Choiseul-Gouffier, grand voyageur et ambassadeur de France à Constantinople, publie le *Voyage pittoresque de la Grèce*. L'ouvrage, qui présente une vision romantique de la Grèce et de ses monuments antiques, joue un rôle important dans la mode helléniste qui souffle alors sur la France. Dans les bagages de Choiseul, on trouve également des moulages en terre cuite de la lanterne de marbre blanc située au pied de l'Acropole à Athènes et réalisée par le sculpteur Lysicrate, au IV<sup>e</sup> siècle avant J.-C. Le monument servait,



La lanterne de Démosthène. Anonyme Début XIX<sup>e</sup> siècle. Musée des Avelines.

**Dans les bagages de Choiseul, on trouve également des moulages en terre cuite de la lanterne [...] réalisée par le sculpteur Lysicrate...**

disait-on, de retraite à Démosthène. En 1801, une reproduction, réalisée par les frères Trabucchi, est exposée au Louvre et suscite l'admiration du public.

La future impératrice Joséphine, enthousiasmée par l'œuvre, obtient de son époux que l'on fasse transporter la « lanterne de Démosthène » au domaine de Saint-Cloud, dont les jardins sont en cours de réaménagement. Pour satisfaire aux désirs du Premier consul et de son épouse, la tour destinée à recevoir la lanterne est érigée en un temps record. Elle est installée dès 1803 au rond-point de la Balustrade, point culminant du parc, à 92 m d'altitude. La Lanterne, parfois appelée de façon erronée

« lanterne de Diogène », s'éclaire chaque fois que Bonaparte réside au château, ce qui permet de signaler aux Parisiens sa présence sur les terres de Saint-Cloud. Bien vite surnommée « Phare Napoléon », elle devient - mode antique oblige - une source d'inspiration pour les peintres et les lithographes, un lieu de promenade dominicale, ou encore un refuge pour les couples d'amoureux. Mais, pendant la guerre franco-prussienne, la visibilité du monument signe sa perte. Dans la nuit du 12 au 13 octobre 1870, la lanterne est détruite. La réplique clodoaldienne n'aura duré que 67 ans tandis que l'original se dresse toujours à Athènes, vingt-trois siècles après sa construction. ■



La lanterne - Gravure XIX<sup>e</sup> - Musée des Avelines.



28 janvier

## Giga, le forum des adolescents

Le forum départemental Giga a accueilli 1 240 jeunes collégiens clodoaldiens pour cette édition. 48 classes ont visité les différents espaces de prévention et ont ainsi pu se renseigner librement et sans tabou sur la nutrition, l'hygiène buccodentaire, la sexualité, l'audition, les jeux vidéos ou encore le baby-sitting...

2 février

## Préparer le printemps

Ne jamais négliger son jardin. Voilà un adage que ne contrediront pas les habitués de l'atelier jardinage de l'AVF Accueil des nouveaux habitants puisque -hiver ou pas- ils se réunissent un mardi par mois à 14 h 30 pour semer, préparer, rempoter, échanger trucs et astuces ou profiter des conseils d'Annie Edery, l'experte botaniste de l'association.



3 février

## A bord des lignes

Poursuivant son exploration de l'écriture, la compagnie du PasSage abordait ce mois-ci la vie à deux avec une lecture de *Couple ouvert à deux battants*, interprété par Catherine Lenne et Jean-Paul Sermadiras. Prochaine escale le 3 mars avec *Les règles du savoir-vivre dans la société moderne* de Jean-Luc Lagarce puis le 7 avril avec *King* de Michel Vinaver (en présence de l'auteur).

7 février

## Jeux d'orgue

Pascale Mélis, organiste titulaire du grand orgue de Saint Clodoald, recevait Annick Chevalier, organiste de l'église Saint-Joseph de Marseille, qui a interprété le *Psaume 94* de Julius Reubke, *Thème et variations* de Bossi et *Choral De Profundis* de Bach. Les concerts « Plein jeu à Saint Clodoald » rassemblent une fois par mois, le dimanche à 17 h 15, les amateurs d'orgue.





## du 6 au 16 février H<sub>2</sub>O à la médiathèque

Avec *la Science se livre*, la médiathèque accueillait une exposition consacrée aux enjeux de l'eau, des ateliers et une conférence très suivie d'Emmanuel Le Roy-Ladurie sur l'histoire du climat. Une belle occasion de s'informer et de réfléchir sur ce sujet crucial pour l'avenir de l'humanité.



## 9 février Croissance verte

Quand on sait que les "filères vertes" vont créer 600 000 postes dans les années à venir, on comprend tout l'intérêt de la conférence sur les métiers du développement durable organisée par l'Espace emploi de Saint-Cloud. Les participants, nombreux, ne s'y sont pas trompés et n'ont pas manqué de relever les offres d'emploi proposées sur place.



## 19 février L'Opéra des petits

L'association *Opéra pour tous* avait convié les élèves des écoles du Centre et de Montretout au Carré pour un concert baptisé « Voyage au cœur de la voix ». Offenbach, Strauss, Mozart, Gounod, Messager constituaient les étapes de ce périple musical destiné à familiariser les plus jeunes avec l'art lyrique.

# LE DOMAINE NATIONAL de Saint-Cloud

Monument historique et lieu de vie

Le printemps approche et les températures remontent doucement, comme une invitation aux balades dominicales. Pourquoi ne pas en profiter pour franchir les grilles du domaine national de Saint-Cloud ? Le monument historique le plus vert de France offre à ses visiteurs 460 hectares de jardins, prairies et sous-bois agrémentés de fontaines et de sculptures chargées d'histoire. Visite guidée...



**A**vec plus de quatre siècles d'existence, l'ancien domaine royal n'a rien perdu de sa magnificence. Tout commence en 1577. Catherine de Médicis offre alors à son fidèle écuyer, Jérôme de Gondi, l'hôtel d'Aulnay et ses dépendances, perchés sur le coteau de Saint-Cloud. Douze ans plus tard, ce lieu sera le témoin d'un événement majeur de l'histoire de France : l'assassinat d'Henri III. Dès son installation à Saint-Cloud en 1658, *Monsieur*, frère de Louis XIV, achète une à une les propriétés voisines pour augmenter la taille du domaine, qui passe en une vingtaine d'années de douze à quatre cent hectares ! L'aménagement est confié à André Le Nôtre,



créateur des jardins du château de Versailles, tandis que l'alimentation des fontaines et jeux d'eau, alors très prisés, nécessite la création d'un impressionnant réseau hydraulique.

## La résidence impériale

Les 9 et 10 novembre 1799, Saint-Cloud est à nouveau le théâtre d'un célèbre épisode historique : le coup d'état du 18 brumaire An VIII par lequel Napoléon Bonaparte renverse le Directoire et installe le Consulat.

En décembre 1848, son neveu, Louis-Napoléon, accède à la présidence de la République et obtient la jouissance du château de Saint-Cloud. Dès 1850, il en fera sa résidence d'été jusqu'à la fin de son règne. Pendant le Second Empire, d'importantes décisions sont prises au château de Saint-Cloud. La plus funeste d'entre elles date du 17 juillet 1870, jour où Napoléon III signe la déclaration de guerre à la Prusse. Un an plus tard, la ville sera entièrement incendiée par les soldats prussiens. Les ruines du château, souvenir douloureux des jours passés, sont rasées en 1892. Aujourd'hui, son emplacement n'est plus matérialisé que par un alignement d'ifs.



À la belle saison, bassins et fontaines s'éveillent simultanément pour une féerie aquatique exceptionnelle. Des mini-concerts accompagnent les visiteurs dans cette promenade musicale au fil de l'eau.

### Pour les plus petits

Chargé d'histoire, le domaine n'en reste pas moins un lieu de vie qui fourmille d'activités. Pour les plus jeunes, l'attraction majeure reste la Ferme du Piqueur, située dans les anciens haras de Napoléon III. Une vache, une jument de trait, des brebis mérinos, des chèvres, des canards, des poules, des oies et des lapins y cohabitent sur deux hectares. Dans cet espace éducatif conçu à la taille des enfants, une équipe spécialisée propose des visites guidées de la ferme et des ateliers d'éveil à la nature et à l'environnement.

Après cette escapade campagnarde, rendez-vous dans l'allée de la Glacière pour une représentation du célèbre théâtre de Guignol. Mais si vos enfants préfèrent les clowns aux marionnettes, le parc n'a pas encore révélé tous ses secrets. Boboss saura les amuser et nul doute que toute la famille sera conquise par le cirque Franconi.

### Du sport pour tous

Les sportifs se rendront directement à la vélocipèderie pour louer des VTT et s'improviser quelques heures champions de cross. VTC, vélos enfants et tandems sont également disponibles

pour des balades plus familiales.

Les amateurs de sensations fortes quant à eux opteront pour les parcours dans les arbres. Au cœur du domaine, Évasion Verte propose sept circuits aventure pour toute la famille. Les plus intrépides évolueront à 18 mètres de hauteur et enchaîneront une dizaine de tyroliennes. Les moins téméraires pourront rester à 3,5 mètres du sol. Ou demeurer sur la terre ferme ! Chaque été, ce jardin exceptionnel se transforme en salle de concert à ciel ouvert pour le désormais incontournable festival Rock en Seine.

Pas de doute, ce monument historique a su s'inscrire dans le 21<sup>ème</sup> siècle. ■

Au gré des allées, vous  
découvrirez toutes  
sortes d'activités  
pour petits et grands

[ pratique ]

## BONNES ADRESSES

> La Ferme du Piqueur  
Entrée par la Porte verte  
01 46 02 24 54  
[www.lafermedupiqueur.fr](http://www.lafermedupiqueur.fr)  
Visites libres les week-ends  
et jours fériés de 10h à 12 h 30  
et de 13 h 30 à 17 h 30.  
2 € (gratuit pour les moins de 3 ans).  
Ateliers thématiques pendant  
les vacances.

> Le théâtre de Guignol  
Allée de la Glacière  
01 48 21 75 37  
Ouvert les mercredis, samedis,  
dimanches, jours fériés et  
pendant les vacances scolaires.

> La vélocipèderie - 01 47 71 64 29  
De mai à septembre : tous les  
jours de 11 h 30 à 20 h 30.  
Le reste de l'année : samedi  
et dimanche de 10h à 19h.

> Le cirque Franconi - 01 43 24 33 18  
[www.cirque-franconi.com](http://www.cirque-franconi.com)  
Tous les mercredis à 14 h 30.  
Samedi, dimanche et jours fériés  
à 15h. Tous les jours pendant  
les vacances scolaires.

> Évasion verte - 01 47 41 07 29  
[www.evasion-verte.fr](http://www.evasion-verte.fr)  
Entrée par la Porte verte  
Horaires variables en fonction  
des saisons.



## Horaires d'ouverture

Le Domaine est ouvert tous  
les jours, toute l'année :

> en mars, avril, septembre  
et octobre : de 7 h 30 à 21h

> de mai à août inclus :  
de 7 h 30 à 22h

> de novembre à février inclus :  
de 7 h 30 à 20h

Accès piétons : allée des Lilas,  
rue des Écoles et 9 bd du Général  
de Gaulle. Gratuit.

En voiture : avenue de la Grille d'honneur  
et Grille de Ville-d'Avray - 2,50 €  
01 41 12 02 90  
[www.saint-cloud.monuments-nationaux.fr](http://www.saint-cloud.monuments-nationaux.fr)



[ histoire ]

## LE MUSÉE

Situé dans le bâtiment des Écuries basses, où se trouvaient les appartements de Richard Mique, l'architecte de Marie-Antoinette, le musée historique comprend cinq salles. Il invite à redécouvrir les grandes heures du château disparu grâce à une maquette, des tableaux, des gravures, du mobilier, de la vaisselle en porcelaine de Sèvres etc.

> Ouvert du mercredi au dimanche et les jours fériés, de 10h à 13h et de 14h à 18h. Plein tarif 2,50 €  
Gratuit pour les moins de 18 ans - 01 41 12 02 90

[ association ]

## LES AMIS DU PARC

Sauvegarde, embellissement et promotion du domaine national, tels sont les objectifs de l'association des Amis du Parc de Saint-Cloud. Elle compte près de 400 adhérents pour lesquels elle organise régulièrement des visites et conférences.

Très active, elle a rapidement su s'imposer comme un partenaire incontournable du domaine, lui prêtant main forte bénévolement sur chaque manifestation.

Véritable intermédiaire entre la conservation et les visiteurs, les Amis du Parc répondent également aux diverses questions du public.

> 01 41 12 92 21 - saintcloud.free.fr

## SAVOUREUX ET ROBIN NIGHT REJOignent KIRIKOU

Depuis 2003, l'association d'insertion Espaces assure chaque semaine le nettoyage du domaine à l'aide de chevaux de trait parcourant 20 kilomètres et collectant jusqu'à 6 m<sup>3</sup> de débris. Cela permet d'entretenir les sentiers inaccessibles aux engins motorisés et de protéger les milieux naturels. Depuis janvier, Savoureux et Robin Night, deux chevaux de trait percherons, prêtent main forte à Kirikou, qui remplissait jusqu'ici seul cette mission.

Association Espaces - 45 bis route des Gardes - 92190 Meudon  
01 55 64 13 40 - [www.association-espaces.org](http://www.association-espaces.org)

## ACTIONS PÉDAGOGIQUES

Depuis dix ans, le domaine développe pour le public scolaire une offre éducative qui présente toutes ses facettes :

- > histoire et techniques (optique, architecture, hydraulique...)
  - > sensibilisation aux approches symboliques, artistiques et imaginaires du jardin
  - > observation et connaissance du monde naturel et environnement.
- Parallèlement, des rendez-vous dédiés aux familles jalonnent l'année. Des ateliers, jeux de pistes, visites ludiques et contes qui permettent de faire découvrir aux enfants un site remarquable, témoin majeur de l'histoire de l'art des jardins.





## ADMINISTRER LE DOMAINE

**A**uparavant secrétaire générale du Musée d'Art Moderne de Paris, Sylvie Glaser a pris ses fonctions d'administratrice du domaine il y a trois mois. À ce titre, elle est chargée de l'animation des équipes et coordonne l'ensemble des événements s'y déroulant. Elle veille également à la sécurité des biens et des personnes. Une tâche pas si simple dans un espace aussi vaste où les activités de plein air présentent de nombreuses contraintes réglementaires. Il s'agit de prévenir tout risque d'accident et de dégradation. Une mission très spécifique lui a par ailleurs été confiée : forger une identité culturelle au domaine. « *L'objectif est d'identifier ce qui fonde sa dimension historique, patrimoniale et écologique afin de mieux la faire percevoir aux visiteurs. Toutes les règles de gestion et de conservation des jardins sont d'ailleurs pensées dans cette perspective* ».

### Un monument historique

Le château disparu, qui fait partie de la

mémoire collective, s'inscrit ainsi pleinement dans cette démarche, tout comme le développement des activités culturelles et pédagogiques. « *Le domaine est bien plus qu'un simple espace vert, c'est un monument historique à part entière* ». Pourtant, il y a peu, le parc était encore pour Sylvie Glaser, comme pour beaucoup de Parisiens, un lieu de ressourcement où primaient la nature et les jardins. Sa mission est donc un vrai challenge. « *J'ai un lien très fort avec ce parc de mon enfance où fourmillent les souvenirs. Mais aujourd'hui, l'image que j'en avais a beaucoup changé. J'ai découvert des espaces dans lesquels je ne m'étais jamais aventurée. Je m'y suis attachée autrement, avec la volonté de faire connaître et faire vivre cette dimension culturelle et écologique si riche* ». Sa vision du domaine reste fortement imprégnée de sa carrière au cœur des musées. Sylvie Glaser raisonne sur la nature comme sur des œuvres d'art. Avec un leitmotiv : le domaine est avant tout un lieu de vie. ■

### Un jardin remarquable

Site naturel protégé depuis 1923, le domaine est considéré comme l'un des plus beaux jardins d'Europe et classé monument historique depuis 1994.

En 2005, il a obtenu le label Jardin remarquable, décerné par le ministère de la Culture, soulignant ainsi la beauté et l'entretien irréprochable du parc. Une récompense d'autant plus importante que la tempête de 1999 a fortement endommagé la forêt et que les efforts de restauration continuent à ce jour.

Le Domaine de Saint-Cloud est un monument national, propriété de l'État. À ce titre, il est géré par le Centre des Monuments Nationaux, un établissement public sous tutelle du ministère de la Culture et de la Communication.

# 3 bonnes raisons d'aller aux 3 PIERROTS

## Programmation culturelle du mois de mars

### 1 Surprendre le flirt du jazz et du flamenco

La démarche est originale : ouvrir le folklore populaire du flamenco à de nouvelles influences... Un mélange des genres des plus réussis qui a valu une ascension fulgurante à la compagnie d'Antonio Najarro, danseur et chorégraphe au Ballet National d'Espagne. Jeudi 11 mars à 20h30, la compagnie présente aux Clodoaldiens *Jazzing Flamenco*, un cocktail savamment composé de l'élégance du jazz et de la sensualité du flamenco. L'alliance subtile et captivante a permis au spectacle d'être nominé dans quatre catégories différentes pour les « Premios max 2010 », équivalent des Victoires de la musique en Espagne\*. Une occasion unique de faire connaissance avec la nouvelle - et très prometteuse - génération du flamenco...

### 2 Découvrir une adaptation de *L'avare* où l'or laisse place à l'eau

Dimanche 14 mars, à 16h, dans le silence impatient de la salle des 3 Pierrots, trois coups résonnent. Lentement, le lourd rideau se lève, dévoilant un Harpagon sans poudre ni perruque. Et pour cause : dans son adaptation, la compagnie Tabola Rassa a pris

certaines libertés avec la pièce de Molière. Les personnages montrent un nouveau visage, celui d'un robinet, d'un tuyau ou de divers récipients de tout acabit. Dans ce théâtre d'objets, le texte classique est repris dans son intégralité, à un mot près, puisque l'intrigue ne tourne plus autour de l'or mais de l'eau, s'inscrivant parfaitement dans les enjeux du XXI<sup>e</sup> siècle.

### 3 Profiter de films et spectacles en VO

Envie de vous divertir dans la langue de Shakespeare ? Au mois de mars, les 3 Pierrots vous donnent le choix entre différentes formules, à commencer par une nouvelle écoute des standards de *West side story*, jeudi 18 à 20h30. La comédie musicale de Leonard Bernstein est ici servie par les Solistes de Lyon, accompagnés par les Percussions et Claviers de Lyon. Gageons que cette version concert vous donnera envie de vous replonger dans le New York des années 1960 en visionnant le film de Jérôme Robbins et Robert Wise, justement au programme de l'Hallu-ciné du vendredi 26 à 20h30. Enfin, mardi 30 à 20h30, vous



pourrez vous défaire des « sous-titres » le temps d'un texte d'Oscar Wilde, *Lord Arthur Savile's crime*, entièrement joué en anglais et adapté pour un public non anglophone. La troupe ACT est experte en la matière et vous aurez à coup sûr le sentiment « d'avoir tout compris » aux aventures de Lord Arthur, de sa ravissante fiancée Sybil Merton et de la terrible prédiction qui menace leur bonheur. ■

\* À l'heure où nous mettons le magazine sous presse, les résultats des « Premios max 2010 » sont encore inconnus.

Jazzing Flamenco, jeudi 11 mars à 20 h 30.



[ sorties ]

## Mars aux 3 Pierrots c'est aussi :

> *Des souris et des hommes*, adaptation de l'œuvre de John Steinbeck. Une pièce poignante, tendre et brutale, qui plonge le public au cœur de l'Ouest américain des années 1930, et lui parle d'amitié, de solitude et d'échec (à partir de 13 ans). **Mardi 9 mars à 20 h 30.**



> *La ballade de Simone*, avec des extraits de *Deuxième sexe*, *La force des choses* et *Lettres à Algren* de Simone de Beauvoir. Une chanteuse et une accordéoniste bousculent l'image souvent convenue de cette auteure au fondement de la pensée féministe, en dévoilant son profil d'amoureuse sensuelle et passionnée. **Mardi 16 mars à 20 h 30.**



> *Le festival Chorus*, organisé par le Conseil général des Hauts-de-Seine (tout le programme sur [www.chorus92.fr](http://www.chorus92.fr)), propose aux Clodoaldiens un concert de Jean-Louis Murat, avec la Luciole en première partie. **Jeudi 25 mars à 20 h 30.**

Et, pour les plus de 4 ans, Élise Caron interprète ses *Chansons pour les petites oreilles*. **Dimanche 28 mars à 16h.**



*West side story* de Leonard Bernstein, jeudi 18 mars à 20 h 30. Projection du film de Jérôme Robbins et Robert Wise vendredi 26 mars à 20 h 30.



3 raisons mais une seule adresse,  
pour des sorties diverses et variées :  
les 3 pierrots, 6 rue du mont-valérien.  
01 46 02 74 44. [www.3pierrots.fr](http://www.3pierrots.fr)

# PLUMES de mars

*Drôles d'oiseaux,*  
une exposition poétique et interactive



*Oiseau mécanique* de Martin Jarrie (Galerie Jeanne Robillard).  
L'exposition est visible du 9 au 20 mars à la médiathèque municipale, 60 rue Gounod. [www.mediathèque-saintcloud.fr](http://www.mediathèque-saintcloud.fr) 01 46 02 50 08.

**F**aire rimer les couleurs et les mots, confronter les images que nous voyons avec celles que les chansons et les poèmes font naître dans nos esprits. Voilà la découverte que l'espace jeunesse de la médiathèque a concocté pour les jeunes Clodoaldiens. À l'occasion du Printemps des poètes, manifestation nationale dédiée à la poésie française, Martin Jarrie et ses *Drôles d'oiseaux* sont invités à se poser quelques jours à Saint-Cloud. Un livret jeu à la main, les enfants parcourent l'exposition, conçue par la galerie

Jeanne Robillard à partir des œuvres du célèbre illustrateur de livres pour la jeunesse, et explorent les correspondances entre illustration, chanson et poésie. Les curieux volatiles les emmèneront à la rencontre des textes d'Andrée Chédid, de Robert Desnos (*L'Oiseau mécanique*, de Fernando Pessoa (*Le clair de Lune*), de Raymond Queneau (*Pour un art poétique*)... De la plume des *Drôles d'oiseaux* de Martin Jarrie à la plume des poètes, il n'y a décidément qu'un souffle ! ■

## Martin Jarrie

Né en 1953, Martin Jarrie, de son vrai nom Jean-Pierre Moreau, grandit dans la Sèvre avant de suivre des cours aux Beaux-Arts d'Angers. Il débute en travaillant pour l'édition de livres documentaires et pour la publicité puis, en 1990, il décide de changer de nom et se consacre à la peinture figurative et à l'édition jeunesse. Dans ce cadre, l'album *Au bout du compte* paru en 2002, reçoit le Baobab, prix du meilleur album au salon de Montreuil.



## [jeu de mots] 10 MOTS POUR IMPROVISER

Comme chaque printemps, le ministère de la Culture organise la Journée internationale de la Francophonie pour mettre en valeur la langue française. Chaque année, 10 mots sont choisis pour en illustrer le foisonnement.

Pour 2010, les mots sont : **baladeur, cheval de Troie, crescendo, escagasser, galère, mentor, mobile, remue-ménages, variante et zapper.**

Saint-Cloud Magazine vous propose de créer, à partir de ces 10 mots, une comptine, une poésie, une chanson, un haïku, une fable... Les plus belles réussites seront publiées sur le site Internet de la Ville et seront récompensées d'un tee-shirt, d'une clef USB et de bien d'autres lots...

À vous de jouer avec les mots !

Les compositions comportant les 10 mots à l'honneur en 2010 sont à envoyer à [10mots@saintcloud.fr](mailto:10mots@saintcloud.fr) avant le 1<sup>er</sup> avril sans oublier de préciser les nom, prénom, adresse et âge de l'auteur.

[et aussi...]

## L'AMOUR À L'HONNEUR

Du 2 au 23 mars, la médiathèque accueille l'exposition *Parlez-moi d'amour*, proposée par le musée des Lettres et du Manuscrit. Découvrez deux siècles de lettres d'amour d'hommes politiques, d'artistes... Sur ce même thème, les 12 et 26 mars, deux ateliers slam animés par Kalimat, slameur et musicien, sont proposés à une classe du lycée Santos-Dumont. L'artiste se produira sur la scène de l'Espace Musique de la médiathèque, samedi 20 mars à 17 h 30, avec ses amis poètes et musiciens.

# UN ACCUEIL de jour à Saint-Cloud

## Favoriser le maintien à domicile

À la fin du mois, un accueil de jour thérapeutique pour personnes âgées ouvrira ses portes à Saint-Cloud, dans des locaux tout neufs de la résidence Lelégard. Cet espace chaleureux a été spécifiquement conçu pour répondre aux besoins des personnes âgées atteintes de la maladie d'Alzheimer, de troubles apparentés ou tout simplement en perte d'autonomie. Organisé autour d'une pièce de vie centrale ouverte sur une cuisine entièrement équipée, ce centre dispose également d'une salle de repos, d'un salon et bénéficie des aménagements existants tels que le jardin paysager ou encore le salon de coiffure et de soins esthétiques. « *Le temps d'une ou plusieurs journées par semaine, des activités à vocations thérapeutiques sont proposées comme notamment l'atelier mémoire, le jardinage, la prévention des chutes et le repas thérapeutique* », explique Annie Lelièvre, directrice adjointe en charge du pôle gériatrique. Les objectifs sont multiples. Il s'agit de faciliter le maintien à domicile de la personne âgée en favorisant son autonomie par des stimu-

lations cognitives et corporelles. « *Dans toutes les activités, nos équipes s'attachent à valoriser la personne accueillie. L'accueil de jour permet de maintenir les capacités, renforcer l'identité et l'estime de soi mais également de préserver la vie sociale de la personne âgée et de sa famille* ».

Ces moments de répit constituent un soutien indispensable pour les proches, parfois mis à l'épreuve par le quotidien avec une personne en perte d'autonomie. C'est pourquoi des conférences-débats, véritables lieux d'échange et de parole, sont régulièrement organisées et animées par la neuropsychologue, en présence du médecin gériatre. Une récente enquête d'évaluation montre le réel impact de la fréquentation d'un accueil de jour pour les personnes âgées. Non seulement il leur procure des repères, mais il les stimule et favorise leur développement personnel et social en accord avec leurs rythmes. Le mieux-être face à la maladie est indéniable. ■

**Pour tout renseignement sur l'accueil de jour de Saint-Cloud, contactez le 01 49 11 62 51.**



Chaque vendredi, la préparation du déjeuner permet de travailler la motricité et la mémoire dans une ambiance conviviale. Ici à l'accueil de jour de Sèvres, qui fait également partie du centre hospitalier des 4 villes et dont le fonctionnement est identique.

### [seniors]

#### CARTE AMÉTHYSTE

Depuis le 1<sup>er</sup> janvier, le remplacement d'une carte améthyste perdue ou volée est payant. Le bénéficiaire devra s'acquitter de la moitié du coût, soit 168 €. Pour les personnes en situation sociale préoccupante, ce paiement pourra être limité à 15 ou 38 €, après recours et évaluation par les services sociaux. De plus, cette carte qui offre la gratuité des transports aux personnes âgées, sous condition de ressources, ne peut être remplacée qu'une seule fois au cours des douze mois de sa validité.

Rens. Conseil général, service de la carte Améthyste  
01 76 68 81 44 - [www.hauts-de-seine.net](http://www.hauts-de-seine.net)



### [prévention routière]

#### COURTOISIE AU VOLANT

Cette année encore, la Ville est partenaire de la journée nationale de la courtoisie sur la route. Jeudi 25 mars, la police municipale effectuera donc des contrôles aux quatre coins de la commune afin d'alerter les conducteurs indécents sur les dangers de leur conduite. Le mot d'ordre du jour ne sera pas sanction mais prévention. L'objectif étant d'inciter les automobilistes, motards et piétons à mieux partager la route. Alors même dans les embouteillages, restez zen et courtois ! Et pas seulement le 25 mars...

# Jeu, set et MATCH!

## Victoires en série pour le Saint-Cloud Volley



Le 7 février, les cadets du Saint-Cloud Volley se qualifiaient in extremis face à Cambrai pour le 6<sup>e</sup> tour de la coupe de France. [scvolley@gmail.com](mailto:scvolley@gmail.com), [www.saintcloud-volley.fr](http://www.saintcloud-volley.fr).

**D**imanche 7 février, 12h15. L'ambiance est électrique au gymnase Verhaeren. Les cadets du Saint-Cloud Volley affrontent Cambrai en coupe de France. Le score est serré: un jeu partout. Nous sommes au tie-break et la tension est à son comble. Le coup de sifflet final déclenche une explosion de joie: nos joueurs remportent le match par 2 jeux à 1, se qualifiant ainsi pour le 6<sup>e</sup> tour. À ce stade, il ne reste que dix-huit équipes en lice sur les cent qui concouraient au début. « *C'est une première pour les cadets et une belle récompense au regard de leur investissement quotidien et leur volonté de toujours plus s'entraîner* », souligne Fabien Lagarde, leur entraîneur, qui ne cache pas sa fierté. Conscients de l'ampleur de la tâche restant à accomplir, les cadets se sont d'ailleurs entraînés tous les jours pendant les vacances de février avant d'affronter Asnières et le PUC. Le pari est audacieux car, tout au long de l'année, ces deux équipes s'entraînent cinq fois par semaine contre seulement deux

fois pour nos jeunes clodoaldiens. « *Le plus dur étant d'apprendre à gérer leur stress, avant et pendant les matchs. Car, à ce niveau, ils jouent souvent devant une centaine de personnes. La pression est donc très forte* ». Belle performance également du côté des plus jeunes. Premiers du championnat régional, les benjamins sont qualifiés pour le 6<sup>e</sup> tour de la coupe de France, après avoir tour à tour battu les équipes d'Orléans, du Vésinet, de Cambrai, Vélizy et Fontenay-le-Comte. Ils survolent littéralement la compétition. Pour Fabien Lagarde, pas de doute, « *cette équipe expérimentée et invaincue depuis le début de la saison a toutes les armes pour aller en phase finale. Reste une part de chance...* ». Nul doute qu'ils sauront tirer partie du professionnalisme de leur entraîneur. En mars, nos jeunes volleyeurs vont devoir aller « arracher » chaque point pour gagner les phases finales, voire se qualifier pour la finale qui se jouera à Bordeaux fin mai. De beaux moments de sport en perspective. ■

### [emploi]

#### NOUVELLE ADRESSE

L'association intermédiaire A.C.T.I.V.E (Action Travail et Information Vers l'Emploi) vient de s'installer dans de nouveaux locaux situés 18 rue des Écoles, au 2<sup>e</sup> étage.

Rappelons qu'elle assure le suivi, la formation des demandeurs d'emploi, les accompagne dans leur insertion professionnelle et les met à la disposition des employeurs particuliers pour des missions telles que le ménage, le repassage, le jardinage etc.

Du lundi au vendredi de 9h30 à 12h30 et de 14h à 17h - 01 46 02 46 30

### [petite enfance]

#### BOITE AUX TRÉSORS

Pas facile d'être parent: beaucoup de questions se posent, les certitudes sont bousculées... Pour offrir aux familles une oreille attentive, un accompagnement et un soutien, la Ville de Saint-Cloud ouvrira très prochainement un accueil parents-enfants baptisé du doux nom de « Boîte aux Trésors ». Les enfants de 0 à 4 ans, accompagnés d'un parent, y seront accueillis dans un cadre adapté. Retenez déjà l'adresse: 18 rue des Écoles.



#### HALTE-JEUX

Vous pouvez encore inscrire vos enfants dans les haltes-jeux municipales et associatives. La Baleine bleue, les Petits Loups, la Petite Orse, la Palette Enchantée et les Petits Amis accueillent les bouts de chou de façon occasionnelle ou à temps partiel.

Renseignements auprès du service Petite Enfance 01 47 71 53 65 - [petite-enfance@saintcloud.fr](mailto:petite-enfance@saintcloud.fr)

# LEÇONS de choses

## Ateliers créatifs pour le jeune public

**D**epuis septembre, de jeunes Clo-daldiens se donnent rendez-vous le samedi et pendant les vacances scolaires, au 40 de la rue du Mont-Valérien, où ils ont trouvé un nouveau cadre de découvertes artistiques, écologiques ou culinaires...

### Du nouveau au Val d'Or

Cela faisait bien deux ans que l'idée trottait dans la tête de Brigitte Coq (photographe, graphiste et animatrice d'ateliers d'arts plastiques) et d'Emmanuel Boillet (informaticien, photographe... et excellent cuisinier!). Très vite, ils ont embarqué Pascal Pozo, Norma Bracho-Nicolle et Florence Rizo dans cette aventure associative au nom évocateur : Les créAteliers du Val d'Or.

Décidés à animer le quartier, ils ont choisi de travailler avec le jeune public, sans exclure l'idée d'activités futures avec les adultes. Pour l'heure, l'association propose des stages de quelques jours pendant les vacances scolaires et les « Ateliers du samedi » qui allient cuisine, dégustation et arts plastiques.

### Observer, goûter... et créer

Les créAteliers mêlent avec talent et pédagogie les arts plastiques à quelques principes « durables » de consommation et de récupération, le tout sur le mode de la « leçon de choses ». Il n'est pas rare en effet de voir la fine équipe emmener les jeunes participants sur le marché pour choisir les produits de saison qui composeront le menu. Elle n'hésite pas non plus à pousser la grille d'un parc ou la porte d'un musée, à la rencontre directe de la nature et des œuvres qui les inspireront lors des ateliers créatifs. Le tout, dans un climat « familial » cher aux animateurs qui tiennent à conserver leur appartement accueillant pour cadre des activités et

à restreindre les groupes à huit participants. Pas de rêves de grandeur, donc, pour cette toute jeune association de quartier, mais quelques beaux projets tournés vers l'Italie ou le Venezuela...

**Cotisation annuelle : 15 €. Atelier du samedi : 30 € repas compris.**  
Rens. : [createllers.valdor@gmail.com](mailto:createllers.valdor@gmail.com),  
01 46 02 45 11 ou 06 25 67 32 23.



La Joconde selon Priscille.

La thématique italienne se poursuit en mars avec samedi 13 : photographies de Ferdinando Scianna et canolli alla siciliana ; samedi 27 : sculptures d'Alberto Giacometti et gnocchi.

### [logement étudiant]

## UN STUDIO À POZZO DI BORGIO

La résidence étudiante Pozzo di Borgo compte 154 studios, quatre deux-pièces et huit logements adaptés pour les personnes handicapées, tous équipés d'une cuisinette, d'une salle de bain et d'un accès à Internet. La résidence offre aussi des services communs dont une laverie et des salles de travail.

Pour postuler, il vous faut :

- > répondre aux critères sociaux exigés par le CROUS
- > être inscrit dans un établissement d'enseignement supérieur de l'Académie de Versailles,
- > être âgé au plus de 26 ans au 1<sup>er</sup> octobre de l'année en cours,
- > avoir un garant,
- > être domicilié à Saint-Cloud, Garches ou Vaucresson,
- > déposer un dossier avant le 30 avril 2010.

Rens. sur [www.crous-versailles.fr](http://www.crous-versailles.fr) ou auprès du service municipal du logement au 01 41 12 89 67

### [aides à la location]

## SOLIBAIL

Solibail, ce sont des associations conventionnées par la préfecture de région (Aurore, SOS habitat et soins, URPACT, APIL 92, AFTAM et Inser'toit dans les Hauts-de-Seine) qui assurent l'intermédiaire entre propriétaires et locataires les plus modestes. Propriétaires d'un appartement convenablement desservi par les transports en commun, vous souhaitez louer sereinement tout en réalisant une opération solidaire ? Sachez qu'avec ce dispositif, c'est l'association qui est votre locataire pour un bail de trois ans minimum et assure à ce titre le paiement des loyers et des charges, l'entretien et la remise en état du logement. Vous pourrez même accéder à des déductions fiscales de 30 % des revenus locatifs.

Rens. sur [www.solibail.fr](http://www.solibail.fr) ou auprès de l'ANAH (agence nationale de l'habitat) au 0826 80 39 39 (0,15 € la minute)

[conférence]

## La Suède aux commandes de l'Union Européenne

Lorsqu'elle reprend le flambeau de la présidence européenne tournante, en juillet dernier, de grands défis attendent la Suède. Elle espère alors sortir les Vingt-Sept de la récession, mener à bien les négociations internationales en matière de lutte contre le changement climatique ou encore développer la coopération dans la région de la Mer baltique. Autant d'objectifs ambitieux sur lesquels le Cercle Féminin d'Amitié Européenne se propose de revenir lors d'une conférence animée par son Excellence Gunnar Lund, ambassadeur de Suède à Paris.

> **Lundi 8 mars à 15h dans la salle des mariages de l'hôtel de ville. Rens. 01 47 71 81 89 et 01 46 02 21 45.**



[navigation]

## Baptême de pilotage

L'école de pilotage "Paris nautique" organise le dimanche 21 et le samedi 27 mars de 10h à 12h et de 14h à 18h une découverte de la navigation sur le plan d'eau face à l'école. Cette animation est gratuite, ouverte à tous (baptême de pilotage à partir de 16 ans) et encadrée par un moniteur agréé.

> **Rens. 01 46 02 03 04. Péniche Hélice club 1363 quai Marcel Dassault www.paris-nautique.com**



[saison équestre]

## Grand galop

Au haras de Jardy, la saison 2010 s'ouvre du 19 au 21 mars avec le concours national du Grand Prix poneys 92 - Tournée des As. Au total, 39 épreuves de saut d'obstacles, sur trois carrières, où se mesureront les cavaliers poneys toutes catégories de 8 à 18 ans, venus de la France entière.

Le 21, l'épreuve phare de la manifestation servira au sélectionneur des équipes de France pour les futures sélections internationales.

**Haras de Jardy, boulevard de Jardy, 92430 Marnes-la-Coquette. Accès libre.**

[exposition]

## Le prochain visible

Dans son travail à la jonction de la sculpture et des techniques vidéo, Samuel Yal poursuit un questionnement sur la présence. Fragile et fugace, chaotique et instable, cette présence se donne à voir autant qu'elle se dérobe, au travers des éléments et dispositifs animés qui occupent le hall d'exposition. Et pour nous accompagner dans ce questionnement, l'artiste guide deux visites, le samedi 10 avril à 15h pour tout public et le mercredi 14 avril à 10h30 pour les enfants.

**Du 23 mars au 16 avril, vernissage le mardi 23 mars à 19h. Artothèque, le Carré, 3bis rue d'Orléans. Entrée libre.**



[concerts]

## Le conservatoire a plus d'une corde à son arc

Avec son exposition de lutherie archèterie, le conservatoire a, dès le mois de septembre, placé l'année scolaire sous le signe des instruments à cordes. Pour concrétiser la thématique, deux concerts viennent ponctuer le mois de mars:

> Vendredi 19 mars à 20h30, le contrebassiste Rémy Yulzari participe à une « Carte blanche à Yannick Lopes », à l'auditorium des Avelines (entrée libre).

> Dimanche 21 mars à 17h30, les virtuoses Elsa Grether, Virginie Robillard, Béatrice Gendek, Antoine di Pietro, Ingrid Schoenlaub et Frédéric Baldassare jouent Brahms, Bartok et Dohnanyi, en partenariat avec les Concerts de Saint-Cloud aux 3 Pierrots.

**Rens. auprès du Conservatoire de musique et de danse, 30ter boulevard de la République. 01 47 71 08 74. www.conservatoiresaintcloud.com**

[environnement]

## À la rencontre des oiseaux migrateurs

Amoureux de la nature et des oiseaux, ne manquez pas la journée au parc de Marquenterre que la Ligue pour la protection des oiseaux (LPO) organise le samedi 27 mars. Au cœur de la réserve naturelle de la baie de Somme, vous pourrez à loisir observer, écouter, respecter et apprendre, menés par un guide naturaliste du Parc à l'expérience aguerrie et à la passion communicative. Le car partira de la mairie de Saint-Cloud à 7h30 et vous ramènera pour 19h30. Vous avez jusqu'au 15 mars pour vous inscrire.

**40 € hors repas. Rens. et inscriptions: ile-de-France@lpo.fr ou 01 53 58 58 38.**



## Solidarité

### ADIL92

Conseils gratuits pour les propriétaires et locataires. Permanence au service logement de la mairie chaque 2<sup>e</sup> lundi du mois de 9h à 12h.

Sur rendez-vous au **08 20 16 92 92**

### ACTIVE

Emplois familiaux, bricolage, secrétariat : Active vous met en relation avec des personnes qu'elle rémunère à titre d'employeur contre facturation.

Nouvelle adresse : **18 rue des Écoles**  
**01 46 02 46 30**

### ADAVIP-92

Permanence « Assistance victimes 92 »

Tous les mardis de 14h à 17h, sans rendez-vous

Commissariat de Saint-Cloud – 27 rue Dailly

### ASSAJ

Soutien scolaire, aide aux jeunes.

Jacques Rubió : **01 47 71 60 84**

### CROIX-ROUGE FRANÇAISE

- Séances de gymnastique pour les seniors.

Mardi et jeudi matin.

Renseignements : **01 46 02 18 39 – 01 47 71 70 38**

- Distribution alimentaire, 12 rue Ferdinand Chartier.

Mercredis 10 et 24 mars de 9h à 12h.

### ENTRAIDE SOCIALE DE LA PASSERELLE

- Accompagnement scolaire : lundis, mardis et jeudis de 16h à 18h (collège) et samedis de 10h à 12h (primaire-collège).

- Accueil des seniors : mardis de 15h à 18h.

- Bibliothèque : lundis, mardis et jeudis de 13h30 à 16h ; mercredis, jeudis et samedis de 10h à 12h.

**31bis boulevard Sénard – 01 46 02 00 56**

### RESTOS DU CŒUR

Ouverture jusqu'à fin mars. Les lundi, mardi, jeudi et vendredi de 9h à 11h30.

**120 rue de la Porte jaune – 01 46 02 70 74**

### UDAF 92 – MAISON DE LA FAMILLE

6 avenue du Général Leclerc

- Service Famille Info 92 – **01 46 02 82 63**

Lieu d'accueil, d'information sur vos démarches ou vos droits, d'orientation vers les organismes compétents. Lundi et jeudi 9h à 15h hors vacances scolaires.

- Service Médiation Familiale – **01 46 02 95 24**

Pour dépasser le conflit, débloquer une situation en dehors des tribunaux et organiser la vie à venir.

### VESTIBOUTIQUE

En raison de travaux de réhabilitation, la vestiboutique enfants est transférée au rez-de-chaussée de la Maison Sociale.

Pour la partie « adultes », s'adresser au 24 rue Royale.

## Activités des seniors

### ESPACE D'ANIMATION DES COTEAUX

Cyber salon de thé, atelier d'aquarelle, cours d'art floral, cours de Tai chi chuan, atelier mémoire, jardin partagé, sorties en groupe, sorties autonomie gratuites, goûters conviviaux.

- Mercredi 17 mars de 9h 15 à 12h et de 13h30 à 16h : atelier d'art floral par Muriel Le Couls. Participation : 30 €.

**Place Santos-Dumont. Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 12h30 et de 13h30 à 17h. 01 46 89 64 86.**

### CLUB DE L'AGE D'OR

Lundis, mercredis et vendredis à partir de 13h45 : bridge

Mardis et jeudis à partir de 13h45 : scrabble

**Musée des Avelines**

Permanence le 1<sup>er</sup> vendredi du mois à la Maison de l'Amitié

## Maison sociale

### 18 rue des Écoles

### LA MAISON DE L'AMITIÉ ET SES 40 ASSOCIATIONS

SONT À VOTRE SERVICE AU 01 46 02 25 69, GRÂCE À LEURS NOMBREUSES PERMANENCES :

- Conférence Saint-Vincent de Paul : lundi 1<sup>er</sup> mars de 14h à 16h

- Ordre de Malte : les mercredis 3, 10, 17, 24 et 31 mars de 10h à 12h. Visite médicale gratuite, distribution de médicaments

- Secours catholique : mardis 9 et 23 mars de 14h 15 à 16h.

- Conseillère conjugale et familiale : mercredi 10 mars de 9h à 12h

- Brocante le samedi 13 mars de 9h à 13h : petits meubles, appareils ménagers, literie, bureaux, vaisselle, livres, vidéo, hifi

- UFC que choisir, pour vos litiges : les jeudis 11, 18 et 25 mars de 14h à 16h30.

Et également : consultations juridiques, de psychologue, d'écrivain public, aide aux personnes en situation de déni social. Ouverture sans interruption du lundi au vendredi de 8h30 à 16h30 et le samedi de 9h à 11h30.

### ENFANCE ET FAMILLES DE SAINT-CLOUD (EEF)

Gardes d'enfants à temps complet : mise en relation des familles avec des assistantes maternelles ou parentales.

01 46 02 89 30 (RAM) ou 01 46 02 89 31 (RAP).

### CPAM

Permanences les mardis et jeudis de 8h30 à 12h et de 14h à 17h30, le vendredi de 8h30 à 12h.

Numéro unique : **3646 (prix appel local depuis un poste fixe)**

Adresse unique : **CPAM 92 – 92026 Nanterre Cedex**

## DEMANDES D'EMPLOI

■ (F) Recherche emploi d'assistante RH et comptabilité. Issue d'une formation BTS compta et maîtrise AES option RH, maîtrise Word, Excel, Access, Ciel et Sage 100. Très bonne administrative (secrétariat, droit du travail, conseil aux entreprises), gestionnaire paie (contrôle, saisie) et gestionnaire comptable (générale, analytique, budgets). (1)

■ (F) Secrétaire polyvalente, 15 ans d'expérience dans l'immobilier, assurances et administration publique. Bonne orthographe, calme et discrète. (2)

■ (F) Éligible aux aides à l'embauche "senior", ayant été secrétaire et négociatrice immobilière recherche un poste lié à l'immobilier. Contact facile, véhiculée, disponible immédiatement. (3)

■ (F) Aide soignante diplômée d'État, recherche des vacances supplémentaires jours et/ou nuits auprès de personnes âgées ou au sein de maisons de retraites sur Saint-Cloud et environs. (4)

■ (F) Secrétaire administrative et comptable, avec 5 ans d'expérience, maîtrisant Word, Excel et Ciel recherche emploi CDD ou CDI. Autonome sur les tâches suivantes : enregistrement d'écritures, suivi de trésorerie, facturation, gestion administrative du personnel, frappe de devis, classement, accueil, standard... (5)

■ (H) Retraité de la marine militaire, sérieux et rigoureux, recherche poste de chauffeur/livreur en voiture ou préparateur/magasinier à temps complet. (6)

■ (F) Dynamique, souriante et motivée, recherche poste d'hôtesse d'accueil à temps plein ou partiel. Excellente présentation, anglais courant, de bonnes notions de bureautique. Disponible immédiatement, (7)

■ (H) Étudiant curieux et possédant une bonne capacité d'adaptation recherche poste d'employé polyvalent à temps partiel (si possible mi-temps le matin) pour financer ses études. (8)

■ (F) Titulaire du Certificat de Qualification Professionnelle d'Assistante de Vie, 7 ans d'expériences vérifiables, sérieuse, dynamique et souriante, recherche poste auprès de particuliers sur Saint-Cloud. (9)

■ (H) Peintre en bâtiment avec de nombreuses années d'expérience, très bonnes capacités d'adaptation et grand sens relationnel recherche poste à temps complet. (10)

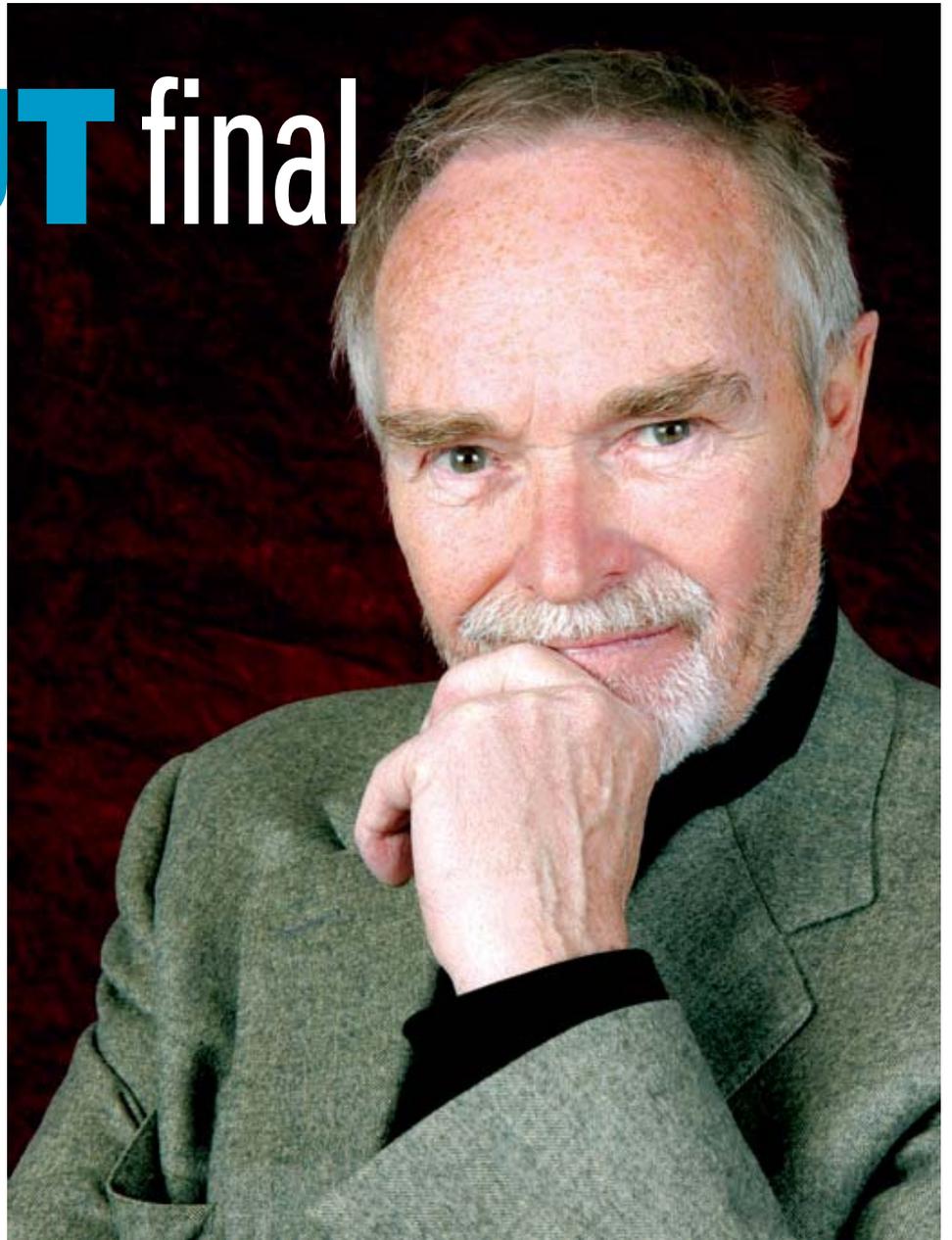
Suite page 23

# SALUT final

Hommage au comédien clodoaldien Pierre Vaneck disparu le 31 janvier

**L**e grand public se souvient des sagas estivales des années 1990, comme *Les Cœurs brûlés* ou *Les grandes marées*, où apparaît ce comédien aux cheveux blonds cendrés et au regard nordique. Pourtant, le répertoire de Pierre Vaneck est bien plus vaste. Acteur discret, il n'en était pas moins un comédien prolifique, à la scène comme à l'écran.

Né à Lang Son dans le nord du Vietnam, le 15 avril 1931, Pierre Van Hecke – de son vrai nom – a grandi en Belgique. À 17 ans, il quitte Anvers pour Paris où il suit des cours d'art dramatique chez René Simon d'abord, puis dans la classe d'Henri Rolland au Conservatoire. Il décroche son premier rôle au théâtre en 1952 dans une adaptation des *Trois Mousquetaires*. Trois ans plus tard, il passe devant la caméra pour *Marianne de ma jeunesse*. Au total, on le retrouve au générique d'une trentaine de films. Il tourne avec Sacha Guitry, Jules Dassin, Robert



il tourne avec sach  
guitry, jules dassin,  
robert hossein, René  
clément, sergio gobbi,  
alexandre arcady,  
michel gondry ou  
encore jean becker.

Hossein, René Clément, Sergio Gobbi, Alexandre Arcady, Michel Gondry ou encore Jean Becker.

Mais Pierre Vaneck se classe aussi parmi les incontournables du théâtre français. Proche d'Albert Camus, il joue sous sa direction *Les Possédés* de Dostoïevski, en 1959 au Théâtre Antoine. Il est à plusieurs reprises de l'aventure du Festival d'Avignon dans les années 1960, avec Jean Vilar et Georges Wilson, s'illustrant dans *La Guerre de Troie n'aura pas lieu* de Giraudoux ou dans le rôle-titre d'*Hamlet* de Shakespeare. Il est d'ailleurs salué par le monde du théâtre qui lui

décerne en 1988 le Molière du meilleur comédien dans un second rôle pour *Le Secret* d'Henri Bernstein. Il triomphe également en 1994 lorsqu'il crée la pièce de Yasmina Reza, *Art*, aux côtés de Pierre Arditi et de Fabrice Luchini.

Ces dernières années, Pierre Vaneck partageait toujours son temps entre ses passions diverses : les vignes et les cerisiers de sa maison du Luberon, Saint-Cloud, les plateaux de tournage (celui de *Deux jours à tuer* en 2008 avec son beau-frère Jean Becker) et les planches du Théâtre national de Nice... ■

[interface]

# Trouver un **JOB POUR L'ÉTÉ**

**V**ous êtes lycéen ou étudiant et vous voulez travailler en juillet ou en août. Mais comment trouver le job qui corresponde à vos aspirations et surtout à vos savoir-faire? Réponse à l'Espace emploi pour la 3<sup>e</sup> journée « Job d'été » co-organisée avec l'ADEI. Le principe est simple: recenser d'une part toutes les entreprises qui recrutent pour l'été (à Saint-Cloud et partout en France) et, d'autre part, les jeunes qui cherchent à travailler pendant les grandes vacances.

Le 31 mars, de 9h à 17h, les conseillers de l'Espace emploi seront là pour accueillir les lycéens et les étudiants, de préférence munis d'un CV, pour les aider à analyser et à comprendre les offres d'emploi, à rédiger une lettre de motivation ou à préparer un entretien... L'an dernier, plus de 50 % des participants avait trouvé un job dans la



restauration, l'administration, le tourisme ou l'animation. Alors, n'hésitez pas à venir et si vous n'êtes vraiment pas disponible ce jour-là confiez votre recherche (et votre CV) à un ami serviable. ■

**Espace emploi, 4 rue du Mont-Valérien,  
01 46 02 46 58 ou [www.saintcloud.fr](http://www.saintcloud.fr),  
rubrique emploi et commerce.**

## > Nouveaux commerces



### LINEA ROMA LES OPTICIENS

Cet opticien vous propose un grand choix de montures pour vos lunettes. Il réalise des contrôles de la vue, contactologie. Vous y trouverez aussi des lunettes de soleil. [www.linearoma.com](http://www.linearoma.com) - [linearomalesopticiens@orange.fr](mailto:linearomalesopticiens@orange.fr)

**Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 18h**  
**Galerie marchande des Bureaux de la Colline**  
**01 46 89 60 10**



### SUPER PIZZA

Ce restaurant livre des pizzas à domicile et au bureau et propose une formule pour les lycéens et également des plats chauds, salades, panini... à emporter.

**Ouvert 7j/7 de 11h à 15h 30 et de 18h à 22h 30.**  
**160 bd de la République - 01 41 12 95 95**  
**Fax: 01 41 12 93 41**

Du nouveau dans la galerie marchande des bureaux de la Colline. Quatre établissements de restauration rapide viennent d'ouvrir leurs portes:

### SNACK BIO ET NON BIO

Formule petit-déjeuner, plats frais: couscous, tagine, plat du jour et tartes.

**Ouvert du lundi au vendredi de 7h à 15h - 01 46 02 48 89**

### TOP MIDI

Petits-déjeuners, viennoiseries et restauration rapide.

**Ouvert du lundi au vendredi de 7h à 16h - 01 46 89 77 41**

### FOODIE'S

Petits-déjeuners, formules déjeuner, plats du jour, sandwiches.

**Ouvert du lundi au vendredi de 8h 30 à 15h - 01 41 12 94 61**

### SALMON HOUSE

Cuisine japonaise.

**Ouvert du lundi au vendredi de 12h à 14h 30 - 01 41 12 90 61**



## DEMANDES D'EMPLOI

Suite de la page 20

■ (H) Magasinier, rigoureux, responsable, organisé, possédant un sens relationnel lui permettant de s'adapter à différents interlocuteurs, cherche poste à temps plein sur Saint-Cloud ou environs. (11)

■ (F) Cherche poste de responsable de magasin. Forte de 8 années d'expérience dans le commerce et le management, son dynamisme, sa rigueur et sa passion pour la vente sont les atouts qu'elle souhaite mettre à profit au sein de votre entreprise. Elle est de plus, dotée d'une excellente présentation. (12)

■ (F) Très bonne maîtrise de l'outil bureautique, dynamique, réactive et souriante, cherche poste d'assistante polyvalente à temps complet ou partiel sur Saint-Cloud ou environs. (13)

■ (H) Dynamique et ponctuel, cherche un poste de manutentionnaire à temps complet sur Saint-Cloud ou communes proches. Disponible de suite. (14)

■ (F) Cherche un poste de gardienne d'immeuble à temps complet. Confortée par seize années d'expérience dans le domaine du nettoyage, cette candidate a su faire preuve de polyvalence et d'autonomie. (15)

■ (F) Vous avez besoin de vous perfectionner en allemand? Disponible, patiente, et d'origine allemande, donne cours particuliers Sur Saint-Cloud et les environs. (16)

■ (H) Rigoureux, sérieux, organisé, possédant un sens relationnel lui permettant de s'adapter à différents interlocuteurs, cherche poste de magasinier, de cariste ou d'agent de courrier à temps complet. (17)

■ (F) Vous recherchez quelqu'un de sérieux et d'attentionné pour garder vos enfants? Assistante maternelle depuis 9 ans, cette jeune femme réservée mais très à l'aise avec les enfants recherche bout'choux à garder à temps plein. (18)

## OFFRES D'EMPLOI

Les offres d'emploi, constamment réactualisées, sont disponibles sur le site internet [www.saintcloud.fr](http://www.saintcloud.fr) rubrique « emploi et commerce ».

Espace emploi  
4 rue du Mont-Valérien  
Tél. 01 46 02 46 58

SAINT-CLOUD : RIVE GAUCHE  
LA DIVERSITÉ EN MOUVEMENT

## Des réflexes et de la réflexion...

Dans son dernier éditorial, le maire semble regretter notre abstention sur le diagnostic proposé dans le cadre de la mise en place de l'agenda 21 (développement durable). Il explique notre vote par notre réflexe partisan. D'abord nous sommes ravis que l'on s'occupe de nous, sauf que le diagnostic concernant notre "partisanisme aigüe" ne nous semble pas pertinent. Analysons ce que cachent les mots. "Réflexe" qui se réfère à une réaction prévisible, immédiate et involontaire de l'organisme à un stimulus, laisse à penser que nous serions plus prompts de la souris de laboratoire soumise à une stimulation et que nous soyons guère capables de réflexion. "Partisan", lui nous va mieux, s'agissant de quelqu'un qui est favorable à une idée qui défend une opinion. C'est une vieille lune de la droite. Chaque fois que la gauche défend une idée différente de la sienne, la droite nous dénie tout sens de l'intelligence et veut nous réduire à l'état de réflexe. Passons. Et revenons au fond. D'abord s'abstenir ce n'est pas être contre. Notre abstention sur ce premier acte de la mise en place de l'agenda 21 signifiait que nous ne pouvions pas approuver la totalité de ce diagnostic.

Ce diagnostic nous paraît décalé par rapport à la réalité, entre autres, sur les points suivants :

- Sur les activités périscolaires, il ne précise pas que ce service n'existe pas pour le primaire, ce qui est une demande forte des parents à laquelle la majorité municipale n'a pas encore répondu
- Concernant la mixité sociale, le diagnostic évoque "les efforts de la ville" (grâce à la loi SRU voulue par la gauche et qui oblige les villes à avoir 20% de logements sociaux), sans faire référence aux types de logement concernés, en fait dans la plupart des cas le haut des catégories de ce type de logement, ce qui limite l'effet de la mixité sociale
- Les commissions-extra municipales sont présentées comme ouvertes à la consultation alors que dans les faits, elles sont bien trop souvent des lieux d'enregistrement de décisions déjà prises
- Il présente une vision angélique du stationnement
- Et une vision non moins idéaliste de l'aménagement des quais de seine (RD 7) promis à un futur bétonnage par une prochaine 4 voies
- En conclusion, le diagnostic tel un professeur distribuant les prix de fin d'année, conclut que les bons points sont supérieurs aux mauvais points, nous ne pouvions donc pas cautionner ce jugement hâtif et quelque peu partial.

Ceci étant ce diagnostic est un outil utile même si nous ne sommes pas en phase avec tous ses éléments. Et bien sûr nous continuons à soutenir cette démarche d'adoption d'un Agenda 21.

**Dernière minute :** la très "progressiste" majorité UMP du conseil général des Hauts de Seine, vient de supprimer les subventions au Plan d'Aide à la Lecture. Prés de 2000 élèves en difficulté en bénéficiaient. Pour la droite mieux vaut faire 500 K€ d'économie, c'est plus rentable. On a les réflexes qu'on peut...

Jean-Louis Galbe - Christiane Soustre - Alain Montet  
[www.saintcloud-rive-gauche.com](http://www.saintcloud-rive-gauche.com)

SAINT-CLOUD DÉMOCRATE

## L'Agenda 21, une coproduction citoyens-élus

Surprise! Lors du dernier comité de pilotage sur l'Agenda 21 qui réunissait une grande partie des conseillers municipaux sous l'autorité du maire, certains conseillers de la majorité municipale, alors même que la consultation des citoyens vient de commencer, s'inquiétaient. Combien vont coûter les mesures que nous serons amenés à prendre? disait l'un. Les débats au sein des ateliers ne sont-ils pas « orientés » (par le cabinet d'experts) ajoutait l'autre. D'autres, enfin, se demandaient déjà quelle proportion de propositions il serait possible de refuser sans prendre un risque politique.

Car adopter l'Agenda 21 c'est s'engager dans une démarche de consultation directe des citoyens, une conduite tellement nouvelle, tellement révolutionnaire même, quelle s'apparente à la démocratie participative et peut effaroucher plus d'un homme ou femme politique.

En effet, l'Agenda 21, qu'est-ce que c'est ? C'est un plan d'action en faveur du développement durable pour le 21<sup>ème</sup> siècle. Il a été adopté par 173 chefs d'état au sommet de la terre à Rio en 1992. Ce plan d'action peut se décliner en Agenda 21 local et repose sur les trois piliers du développement durable: l'économie, l'environnement, le social. Auxquels vient s'adjoindre un principe de base: le programme doit être établi en concertation avec les citoyens, réunis lors d'ateliers thématiques (le Forum 21). Autrement dit, c'est vous, citoyens de Saint-Cloud, qui allez, ensemble, faire des propositions, en matière d'économie, de social et d'environnement. Sans les élus qui ne peuvent participer à ces ateliers, car leur rôle sera ensuite de choisir et de voter vos propositions, et ils ne peuvent être juges et partie. D'ores et déjà, ce processus est entamé à Saint-Cloud: un cabinet d'experts a réalisé un état des lieux de la ville dans ces trois domaines, pointant ses points forts et ses points faibles. Il a aussi évalué les politiques menées par la ville. Ce même cabinet réunit régulièrement les ateliers dont les sujets balayent tous les thèmes de notre vie quotidienne: transports, logement, énergie, espaces verts, accès à la culture, mixité sociale, lutte contre l'exclusion, personnes âgées, développement de l'activité locale, emploi etc... Tout notre quotidien. Chaque atelier (il y en a cinq) rassemble déjà plus d'une trentaine de personnes, des cloodoaldiens. Il est encore possible d'en faire partie. Alors saisissez cette chance, participez. Les ateliers ont lieu jusqu'au 18 mai. Renseignez-vous auprès de la mairie pour vous inscrire.

Notre mouvement, Saint-Cloud Démocrate, qui plaide pour une plus grande concertation avec les citoyens, ne peut que se réjouir de ce choix, qui correspond tout à fait aux engagements en faveur du développement durable que nous avons pris pendant la campagne électorale municipale. Nous sommes satisfaits de voir qu'elle est en outre soutenue financièrement par l'actuel Conseil Régional. Nous disons donc bravo à cette nouvelle forme de démocratie. Nous approuvons la démarche et nous serons vigilants lorsque viendra le moment du vote. Nous soutenons Christiane Cabanel, 1<sup>ère</sup> adjointe, en charge de ce dossier, lorsqu'elle dit: « C'est une chance pour la ville de faire participer les citoyens » et nous espérons qu'au moment de voter vos propositions, l'ensemble des conseillers municipaux fera preuve d'indépendance, d'audace et non de filiosité.

Françoise Brisset-Vigneau, Olivier Hosteins  
[f.brisset-vigneau@saintcloud.fr](mailto:f.brisset-vigneau@saintcloud.fr), [o.hosteins@saintcloud.fr](mailto:o.hosteins@saintcloud.fr)  
06 12 56 41 01, 06 21 63 78 89

SAINT-CLOUD : PRIORITÉ POUR  
VOUS, LISTE SOUTENUE PAR LE  
FRONT NATIONAL

## Au théâtre ce soir

Vous rappelez-vous, c'était le 25 janvier dernier, l'Occupant de l'Élysée a mis en scène, avec le talent qu'on lui connaît, une pièce de théâtre à succès puisque 8 millions de spectateurs l'ont regardée. Il a, une fois de plus, brodé sur son scénario préféré: promettre pour demain ce qu'il aurait dû déjà faire depuis son élection de 2007.

Les questions posées par les invités censées représenter le peuple de France n'ont pas bouleversé le numéro de notre brillant illusionniste.

Le lendemain, La Tribune, journal économique mondialiste, titrait en première page le seul avis sérieux que l'on peut émettre sur la prestation du magicien de l'Élysée:

... ET PENDANT CE TEMPS, LA DETTE MONTE

Suit, en pages 2 et 3, une démonstration chiffrée qui flaque à la fois la trouille et le vertige :

- La dette cumulée de la France envers ses débiteurs sera bientôt égale à la richesse nationale annuelle (PIB).

Septembre 2009, la dette (officielle) s'élevait à 1457 milliards d'euros, soit 83,2% du PIB (63,8% lors de l'élection de l'Occupant de l'Élysée), avec un remboursement annuel de l'ordre de 40 milliards d'euros et, selon une estimation établie par le rapporteur général du Budget, le député UMP, à 80 milliards annuels pour 2012 et au-delà.

- Un déficit de la Sécurité sociale (branches Maladie + Retraites) qui passe de 10 milliards d'euros annuels en 2008 à une estimation basse de 30 milliards annuels pour 2010, avec un cumul de déficit de ces deux branches à 150 milliards. Une fois n'est pas coutume, c'est le chômage et le manque de cotisants qu'il entraîne qui est mis en cause.

• La perspective de passer de 700 000 chômeurs en fin de droits en 2007 à 800 000 en 2009, et 1 000 000 en 2010 rend grotesque toute annonce officielle des chiffres (déjà bricolés) du chômage et indécente l'annonce des aides mises en place ; aides dont il ne faut pas être grand clerc pour subodorer que les conditions à réunir pour les obtenir tiendront du "parcours du combattant" au mieux et de l'impossibilité totale le plus souvent.

Voilà des chiffres sidérants qui rendent la prestation de l'Occupant, similaire au jet d'encre du calamar : masquer son incompetence et sa fuite.

On peut compter sur le Président de la République pour ne rien faire de tout cela. Il est mandaté pour faire le contraire...

À Saint-Cloud, nous ne voulons pas de belles promesses, nous voulons la tranquillité et la sécurité pourtant, il ne fait pas bon se promener dans le jardin des Gâtines. Ce joli lieu est devenu depuis un certain temps le repaire des drogués, les toilettes publiques de certains passants, sans compter les poubelles qui sont déposées par des riverains peu soucieux de l'environnement non ramassées depuis des semaines.

À Saint-Cloud, nous ne voulons pas que notre ville devienne comme de nombreuses communes du département, c'est pourquoi le Front National demande à la municipalité comme à la police de redoubler les contrôles nocturnes pour que nous puissions vivre en paix chez nous. La sécurité est la première des Libertés, elle doit être restaurée sur l'ensemble du territoire de la République Française !

Alexandra Tremorin

Pour nous joindre : [a.tremorin@saintcloud.fr](mailto:a.tremorin@saintcloud.fr)  
01 41 20 20 10

# naissances

Bienvenue à...

- Clémence MOLÉNAT ● Manon CHAPUIS ● Cassia LE BRETON - - ELIASCO ● Riya MARIVAL ● Arthur ROTELLA-ROCES SIMONET
- Dana TIRZIU ● Romain DELATTRE ● Faustine LABÉNÈRE ● Oanell RIOU ● Noah KOUPAKI-ODJEDIRAN ● Kara GERBER ● Sabine QASMI ● Maëlis BOUÉ ● Isaure de BENGY ● Gabriel LAURIN ● Clémentine LE FLOC'H ● Alex-Akambo PASTOL ● Bruno PORTA ● Adrian ANCEAU
- Lucie GUILHEM ● Victor MARCHICA ● Chloé GILGENKRANTZ ● Elena AUBERT ● Alexandre AUBERT ● Arthur FRIEDERICH ● Brieg URVOY de PORTZAMPARC ● Louise PETAIN ● Leana SEBBAN ● Umang KABRA ● Louis MERCIER ● Elliot VALIN
- Victor BÉTHUNE - - MARTINEAU ● Andéol FLEURIOT de MONTLUISANT ● Amaury LENGES ● Léo DEMAISON
- Michel PENN ● Paul BENEYTO ● Norhane MERZOUG.



Clémence MOLÉNAT



Manon CHAPUIS



Faustine LABÉNÈRE



Noah KOUPAKI-ODJEDIRAN



Sahoko HATANO  
& Julien SAUVADE

## mariages

Tous nos vœux de bonheur à...

- Andreia RODRIGUES GOMES & William CALVAO
- Violet SCHWINGE & Claude SAUVARD
- Pascale THILL & Daniel TOLEDANO
- Georgette EMMANUEL & Gérard POINCELOT
- Sahoko HATANO & Julien SAUVADE
- Marie-Evangéline DIARD & Mathias LORILLEUX



Andreia RODRIGUES GOMES  
& William CALVAO

## DÉCÈS

### Nos condoléances aux familles de :

- Hubert CHATELUT ● Pierre COUTIER ● Anna BRIEL ● Cécile POCHON née CALLIES ● Georges ROMAIN ● Marie CHEVALIER ● Jacqueline PODEUR née RAMILLON ● Jean LEROY ● Geneviève HAYWARD née CORBIOT ● Lucienne BOGÉ née BONTEMPS ● Pierre WELFLING ● Annick FORT née GROBON ● Mohand AMAZIT ● Christiane TARIS née HOULON ● Lucienne GRILLET née DESCHAMPS.

## >ÉLECTIONS RÉGIONALES

**Dimanches 14  
et 21 mars**

Les bureaux de vote de Saint-Cloud sont ouverts sans interruption de 8h à 20h. N'oubliez pas d'aller voter !

